

cinéma  
thèque  
qc

novembre - décembre 2018

- LES 17<sup>ES</sup> SOMMETS DU CINÉMA D'ANIMATION
- EXPOSITION BERTRAND CARRIÈRE - TOUT CECI EST IMPOSSIBLE
- AVEC CINEMANIA - URSULA MEIER



# Bergmån

Rêves et tourments

9 — 19 décembre

## RENSEIGNEMENTS

CINEMATHEQUE.QC.CA  
ou 514.842.9763

## CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

335, BOUL. DE MAISONNEUVE EST  
MONTRÉAL (QUÉBEC) CANADA  
H2X 1K1  
MÉTRO BERRI-UQAM

Imprimé au Québec sur papier québécois recyclé  
à 100 % (post-consommation)

Distribué par Publicité sauvage

PUBLICITÉ  
**sauvage**

## DROITS D'ENTRÉE<sup>1</sup>

11 \$ / ADULTES

10 \$ / AÎNÉ, ÉTUDIANT, ENFANT (5-16 ANS)<sup>2</sup>

20 \$ / FAMILLE 3 PERSONNES

25 \$ / FAMILLE 4 PERSONNES

MEMBRE<sup>3</sup>: 130 \$ / 1 AN

ABONNEMENT ÉTUDIANT<sup>3</sup>: 99 \$ / 1 AN

CENTRE D'ART ET D'ESSAI :

12 \$ / TARIF RÉGULIER

10 \$ / TARIF AÎNÉ ET ÉTUDIANT

9 \$ / TARIF MEMBRE ET ABONNÉ

EXPOSITIONS : ENTRÉE LIBRE

1. Taxes incluses. Le droit d'entrée peut différer dans le cas  
de certains programmes spéciaux.

2. Sur présentation d'une carte d'étudiant ou d'identité.

3. Accès illimité à la programmation régulière.

## HEURES D'OUVERTURE

BILLETTERIE :

LUNDI AU VENDREDI DÈS 10 h

SAMEDI ET DIMANCHE DÈS 14 h

EXPOSITIONS :

LUNDI AU VENDREDI DE MIDI À 21 h

SAMEDI ET DIMANCHE DE 14 h À 21 h

MÉDIATHÈQUE GUY-L.-COTÉ :

MARDI AU VENDREDI DE 9 h 30 À 17 h

BAR SALON :

LUNDI DE 10 h 15 À 18 h

MARDI AU VENDREDI DE 10 h 15 À 22 h

Culture  
et Communications

Québec



Le Conseil des Arts du Canada  
The Canada Council for the Arts

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



# Bergman 2

## rêves et tourments

PERSONA



THE MAGICIAN



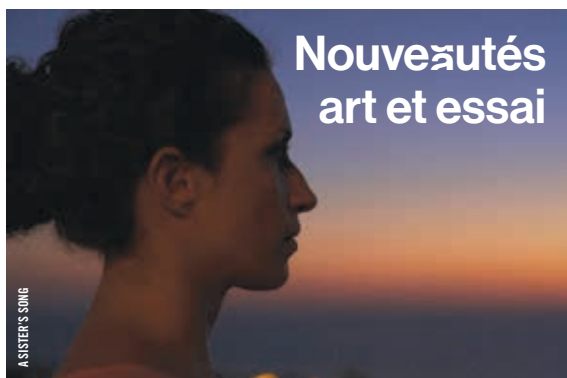
CRIES AND WHISPERS  
Photo: Olof Lohmeyer

·: DU 9 AU 19 DÉCEMBRE ·: Nous avons amorcé au printemps 2018 un cycle consacré au cinéaste **Ingmar Bergman**, à l'occasion de son centenaire. Le franc succès obtenu nous a encouragé à prolonger nos efforts. Quelques films en 35 mm et des restaurations récentes exposeront une thématique constante de son cinéma, où l'angoisse individuelle et le trauma ont des origines parfois incertaines. La représentation du rêve et des tourments de personnages autocentrés y sont monnaie courante. Si la distorsion du réel n'est pas uniquement un fait du cinéma de Bergman, son travail de mise en scène dans cette voie atteint pourtant un point d'achèvement. Nous proposons ici une quinzaine de projections, pour la plupart des nouveaux titres absents du premier volet de la rétrospective.

En collaboration avec

Ambassade de Suède  
Ottawa

Swedish  
Film Institute



## Nouveautés art et essai

A SISTER'S SONG

Trois documentaires de réalisatrices seront à l'affiche après les RIDM. Le 30 novembre vous pourrez voir le dernier film de la talentueuse réalisatrice **Michka Saäl** : *New Memories*, un portrait tout en finesse sur la photographe de rue **Anne J Gibson**. Après *P.S Jérusalem, La chambre du patriarche*, **Danae Elon** nous fait découvrir son dernier opus *A Sister's Song*. Quant à **Raphaëlle Catteau**, elle nous livre un témoignage poignant sur son parcours de procréation assisté avec *Journal d'une FIV*.



NEW MEMORIES  
Photographie Gibson



JOURNAL D'UNE FIV

## Avec Cinemania Ursula Meier



L'ENFANT D'EN HAUT

·: LES 6 ET 7 NOVEMBRE ·: Dans le cadre du festival **Cinemania**, nous présentons une rétrospective consacrée à la cinéaste suisse **Ursula Meier** qui a réussi en quelques films à proposer un regard cinématographique aiguisé, faisant la part belle à la représentation de l'étalement urbain et des enjeux sociaux au cœur de l'espace helvète. Ses trois premiers longs métrages ainsi que des courts métrages y seront montrés, en plus d'organiser une rencontre en collaboration avec les **Réalisatrices équitables**. Avec Cinemania, nous aurons aussi la chance d'accueillir deux figures importantes du paysage cinématographique, **Mathieu Kassovitz** qui offrira une classe de maître et **Olivier Gourmet** qui viendra présenter deux de ses films phares.

En collaboration avec  
Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Consolat général de Suisse à Montréal  
SWISSFILMS  
CINEMANIA

## Les 17<sup>es</sup> Sommetts du cinéma d'animation



SEDER-MASOCHISM

### Exposition Soulèvements

·: JUSQU'AU 4 NOVEMBRE ·:  
Commissaire :  
Georges Didi-Huberman

L'exposition *Soulèvements* est organisée par le Jeu de Paume, Paris, et réalisée par la Galerie de l'UQAM en collaboration avec la Cinémathèque québécoise pour la présentation à Montréal.

·: DU 21 AU 25 NOVEMBRE ·: Cette édition s'annonce haute en couleur alors que nous ouvrirons les festivités avec le jouissif et exubérant *Seder-Masochism* de l'Américaine **Nina Paley**. Notre thème cette année sera la relève. C'est ainsi que la conférence *L'Avenir*, sur les projets en cours de développement, lui sera consacrée. Nous célébrerons également la jeune animation indépendante américaine en accueillant deux invités des États-Unis : **Jeanette Bonds** du festival **GLAS** de Berkeley et **Sean Bucklew**. Par ailleurs, le duo **Clyde Henry** donnera une épataante leçon de cinéma, accompagné au piano par **Patrick Watson**. Et le dinosaure **Gertie** clôturera cette édition lors d'une présentation toute spéciale avec **Stéphane Créte** dans le rôle de **Winsor McCay**. La programmation sera accessible sur le nouveau site Web des Sommetts !



CLYDE HENRY (with Lewis Maciel, Szczepanowski)

RICHESS DES AUTRES

LA GALERIE  
JEU DE PAUME  
UQAM



FOU EVER MOZART © Gaumont



© Gaumont



© Gaumont

# Gaumont

Depuis que  
le cinéma  
existe



• DU 27 OCTOBRE AU 27 NOVEMBRE • Pour les 120 ans de la société cinématographique Gaumont, nous accueillons une exposition et un cycle de films qui rendent compte de l'histoire de cette remarquable maison de production française, dont le catalogue est d'une très grande richesse. Depuis plus d'un siècle, des films marquants y ont été faits. De la comédie au film noir, en passant par le film historique ou le drame, c'est donc tout un pan de l'histoire du cinéma qui nous revient en mémoire. En passant de Feuillade à Pialat, de Vigo à Renoir, de Godard à Zulawski, le cycle et l'exposition rappellent cette donne, en entremêlant raretés et œuvres incontournables. L'exposition qui occupera une partie conséquente de nos espaces, mettra en valeur des films des débuts de la production cinématographique, tout autant que des artefacts de production, ainsi que des affiches emblématiques, accompagnées d'une impressionnante frise chronologique.

Une exposition conçue par Gaumont et présentée par la Cinémathèque québécoise en collaboration avec Cinéma5.

CINE MANIA



© Gaumont



Léon Gaumont © Gaumont



FRENCHMAN  
Photo: Serge Bagard  
© Gaumont



© Gaumont



SOUS LE SOLEIL DE SKAM © Gaumont

• EXPOSITION •

## Bertrand Carrière : Tout ceci est impossible

• DU 6 DÉCEMBRE 2018 AU 3 FÉVRIER 2019 •

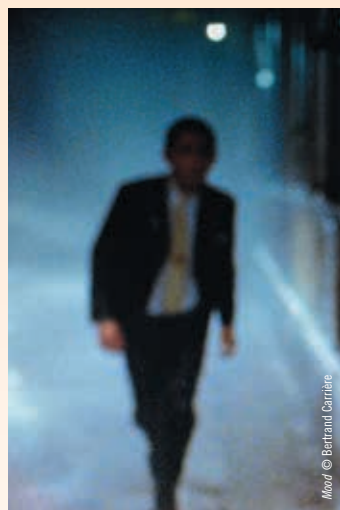


Oz © Bertrand Carrière

De son expérience de photographe de plateau (*Témoin de l'ombre*, 1981-2001), Bertrand Carrière a développé une relation étroite avec le cinéma. Plusieurs explorations en ont découlé, dont les *Images-temps* réalisées entre 1997 et 2000. *Tout ceci est impossible* s'inscrit dans la continuité de ce travail et a été réalisé lors d'une résidence à la Cinémathèque.

L'artiste a reçu le soutien du Conseil des arts de Longueuil et du Conseil des Arts et des Lettres du Québec.

photosynthèse



Mood © Bertrand Carrière



8 9'



MONKEY

·: DU 29 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE ·: En dix séances, nous présenterons un éventail sélectif des productions bulgares des vingt dernières années. La séance d'ouverture verra la première nord-américaine d'un film cosigné par le cinéaste d'animation montréalais **Theodore Ushev**, filmé en prises de vues réelles dans son pays natal. Dix longs métrages de fiction et documentaires ainsi que quelques courts métrages composeront cette programmation qui s'avère exceptionnelle, autant par sa variété que parce que ces films n'ont été, pour la plupart, jamais vus sur nos écrans.

En collaboration avec Little Big Films (Bulgarie), Yantra Films (Canada) et Dynho Images



VILLAGE PEOPLE

## Le Nouveau cinéma bulgare

## Regards palestiniens

·: DU 26 AU 29 NOVEMBRE ·: Ce 12<sup>e</sup> programme de **Regards palestiniens** commémore les 70 ans du début de l'expulsion des Palestiniens en 1948. Ces films nous rappellent que cette catastrophe n'est pas qu'un événement historique, mais un désastre qui perdure et s'intensifie. En quatre séances, découvrons des œuvres qui placent l'idée de révolte et de résistance au premier plan.



3000 NIGHTS

ON RÉCOLTE CE QUE L'ON SEME

Organisé avec le collectif **Regards palestiniens** en collaboration avec



Institute of Islamic Studies  
Faculty of Graduate Studies



UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
FACULTY OF MASS MEDIA  
1000 Avenue du Parc



MY MAN GODFREY

## Gregory La Cava

·: DU 28 NOVEMBRE AU 20 DÉCEMBRE ·: Parcours d'un cinéaste américain dans les années 1930. Après avoir fait ses marques dans le cinéma d'animation, d'abord employé du québécois **Raoul Barré**, puis réalisateur des premières comédies avec **W.C. Fields**, il s'impose à la réalisation de comédies de mœurs au cœur du système hollywoodien. Cette trajectoire dans la première décennie du parlant est emblématique d'un travail raffiné sur la dynamique entre acteurs, la diversité des rapports de force ainsi que l'expression des sentiments.

cinéaste  
de mœurs

cinéma  
thèque  
qc

novembre - décembre 2018

• LE NOUVEAU CINÉMA **BULGARE**  
• REGARDS **PALESTINIENS**  
• **GREGORY LA CAVA**, CINÉASTE DE MŒURS



27 oct. — 27 nov.

# Gaumont

Depuis que le cinéma existe

Une exposition conçue par Gaumont et présentée par  
la Cinémathèque québécoise en collaboration avec Cinemanía.

**JEUDI 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE**

**19 h** · Les romancières invitées

**THELMA & LOUISE**

Ridley Scott  
[E.-U.-R.-U.-Fr., 1991, 130 min,  
DCP, VOSTF]  
PRÉSENTÉ PAR MARTINE DELVAUX



THELMA & LOUISE



JUDITH THERPAUE © Gaumont

**VENDREDI 2 NOVEMBRE**

**19 h** · Soulèvements

**RICHESSE DES AUTRES**

Maurice Bulbulian, Michel Gauthier  
[Qué., 1973, 94 min, 16 mm, VOF]  
PRÉSENTÉ PAR SYLVANO SANTINI

**19 h** · Gaumont : depuis que

le cinéma existe

**FRENCH CANCAN**

Jean Renoir  
[Fr.-It., 1955, 102 min, DCP, VOF]

**21 h** · Avec Cinemania

**LE FILS**

Luc et Jean-Pierre Dardenne  
[Belg., 2002, 103 min, 35 mm, VOSTA]  
EN PRÉSENCE D'OLIVIER GOURMET

**DIMANCHE 4 NOVEMBRE**

**17 h** · Avec Cinemania

**CONGORAMA** @

Philippe Falardeau  
[Qué., 2006, 105 min, 35 mm, VOSTA]  
EN PRÉSENCE D'OLIVIER GOURMET



CONGORAMA



BORIS GODOUNOV © Gaumont

**19 h 30** · Gaumont : depuis que

le cinéma existe

**BORIS GODOUNOV**

Andrzej Zulawski  
[Fr.-Esp.-Youg., 1989, 118 min,  
DCP, VOSTF]

**LUNDI 5 NOVEMBRE**

**19 h** · Gaumont : depuis que

le cinéma existe

**JUDITH THERPAUE**

Patrice Chéreau  
[Fr., 1978, 130 min, DCP, VOF]

**MARDI 6 NOVEMBRE**

**17 h** · Avec Cinemania

**DES ÉPAULES SOLIDES**

Ursula Meier  
[Suisse-Belg.-Fr., 2003, 96 min, DCP, VOF]  
EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE



LE SILENCE DE LA MER © Gaumont

**SAMEDI 3 NOVEMBRE**

**17 h** · Hommage à Queen

**One Night in Hell** James Hall, Jason Jameson [R.-U., 2014, 7 min, DCP-3D, VOA]

**QUEEN : WE WILL ROCK YOU** @

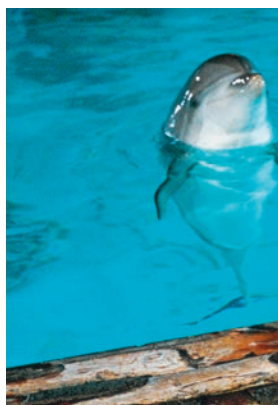
Saul Swimmer  
[E.-U., 1982, 96 min, 35 mm, VOA]



HOME



DES ÉPAULES SOLIDES





UN ÉTRANGE VOYAGE © Gaumont

RENCONTRES INTERNATIONALES  
DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL

DU 8 AU 18 NOVEMBRE  
ridm.qc.ca



**LUNDI 19 NOVEMBRE**

**18 h 30** - Gaumont : depuis que  
le cinéma existe  
**LE GRAND BLEU**  
Luc Besson [Fr., 1988, 138 min, DCP, VOF]

**21 h** - Gaumont : depuis que  
le cinéma existe  
**SOUS LE SOLEIL DE SATAN**  
Maurice Pialat  
[Fr., 1987, 103 min, DCP, VOF]

**MARDI 20 NOVEMBRE**

**19 h** - Éléphant présente  
**POURQUOI L'ÉTRANGE  
MONSIEUR ZOLOCK  
S'INTÉRESSAIT-IL TANT  
À LA BANDE DESSINÉE ?**  
Yves Simoneau  
[Qué., 1983, 69 min, DCP, VOF]  
EN PRÉSENCE D'INVITÉS



LES SOMMETS DU CINÉMA  
D'ANIMATION  
DU 21 AU 25 NOVEMBRE  
sommetsanimation.com



**LUNDI 26 NOVEMBRE**

**19 h** - Regards palestiniens  
**A WORLD NOT OURS**  
Mahdi Feifel [Liban-R.-U.-Dan., 2012,  
93 min, num., VOSTA]  
**Xenos** Mahdi Feifel [R.-U.-Dan.-Gr.,  
2014, 13 min, num., VOSTA];  
**20 Handshakes for Peace** Mahdi Feifel  
[Dan., 2015, 5 min, num., VOSTA]  
EN PRÉSENCE D'INVITÉS

**21 h 15** - Gaumont : depuis que  
le cinéma existe  
**ANTOINE ET ANTOINETTE**  
Jacques Becker  
[Fr., 1947, 78 min, DCP, VOF]



FAITH, LOVE AND WHISKEY

**MARDI 27 NOVEMBRE**

**19 h** - Regards palestiniens  
**A Man Returned** Mahdi Feifel  
[R.-U.-Dan.-P.-B.-Liban, 2016, 30 min,  
num., VOSTA]  
**ON RÉCOLTE CE QUE  
L'ON SÈME**  
Alaa Ashkar  
[Fr.-Pal., 2017, 69 min, num., VOSTF]  
EN PRÉSENCE D'INVITÉS

**21 h** - Gaumont : depuis que  
le cinéma existe  
**COUSIN, COUSINE**  
Jean-Charles Tacchella  
[Fr., 1975, 95 min, DCP, VOF]

**MERCREDI 28 NOVEMBRE**

**19 h** - Regards palestiniens  
**Your Father Was Born 100 Years Old,  
and So Was the Nakba** Razan Al Salah  
[Can., 2017, 7 min, num., VOSTA]  
**ROSHMIA**  
Salim Abu Jabal  
[Syr.-Pal.-Liban-É.A.U., 2014, 70 min,  
num., VOSTA]  
EN PRÉSENCE D'INVITÉS

**21 h** - Gregory La Cava  
**PRIVATE WORLDS** ©  
[É.-U., 1935, 82 min, 16 mm, VOA]



ANTOINE ET ANTOINETTE © Gaumont



A WORLD NOT OURS



ON RÉCOLTE CE QUE L'ON SÈME

**JEUDI 29 NOVEMBRE**

**16 h** - L'inis - documentaires  
**LA TURLUTE DES  
ANNÉES DURES** ©  
Pascal Gélinas, Richard Boutet  
[Qué., 1981, 90 min, 16 mm, VOF]  
EN PRÉSENCE DE PASCAL GÉLINAS

**19 h** - Nouveau cinéma bulgare  
**8'9"**  
Kristina Grozeva, Lubomir Mladenov,  
Nadejda Koseva, Petar Valchanov,  
Théodore Ushev, Vladimir Lyutskanov  
[Bulg., 2018, 90 min, num., VOSTA]  
EN PRÉSENCE D'INVITÉS

**21 h** - Regards palestiniens  
**3000 NIGHTS  
(3000 NUITS)**  
Maï Masri  
[Pal.-Fr.-Jord.-Liban-Qatar-É.A.U., 2015,  
103 min, num., VOSTF]  
EN PRÉSENCE D'INVITÉS

**VENDREDI 30 NOVEMBRE**

**21 h** - Nouveau cinéma bulgare  
**THE INTERPRETER OF BLACK  
AND WHITE FILMS**  
Stefan Moskov  
[Bulg., 2006, 56 min, num., VOSTA]  
**FAITH, LOVE AND WHISKEY**  
Kristina Nikolova  
[Bulg.-É.-U., 2012, 75 min, DCP, VOSTA]



LA TURLUTE DES ANNÉES DURES - Photo Martin Rivy

PROGRAMMATION

**décembre**

**SAMEDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE**

**17 h** - Nouveau cinéma bulgare  
**Red Light** Toma Waszarow [Bulg., 2016,  
22 min, DCP, VOSTA]  
**EASTERN PLAYS**  
Kamen Kalev  
[Bulg.-Suède, 2009, 83 min, num., VOSTA]

**19 h** - Nouveau cinéma bulgare  
**Pride** Pavel G. Vesnakov [All.-Bulg., 2015,  
29 min, num., VOSTA]  
**3/4  
(THREE QUARTERS)**  
Ilian Metev  
[Bulg.-All., 2017, 83 min, num., VOSTA]

**21 h** - Nouveau cinéma bulgare  
**SUNFLOWER SPACESHIP 1**  
Vassil Goranov  
[Bulg.-It.-P.B., 2016, 68 min,  
num., VOSTA]  
**VILLAGE PEOPLE**  
Tsvetan Dragnev  
[Bulg., 2017, 66 min, num., VOSTA]

**DIMANCHE 2 DÉCEMBRE**

**17 h** - Nouveau cinéma bulgare  
**À GA**  
Milko Lazarov  
[Bulg.-All.-Fr., 2018, 96 min,  
num., VOSTA]

**19 h** - Nouveau cinéma bulgare  
**I Am Going to Italy** Ivaylo Markov [Bulg.,  
2012, 21 min, num., VOSTA]; **Yellow Dog**  
Maria Nikolova [Bulg., 2011, 27 min,  
num., VOSTA]  
**MONKEY**  
Dimitar Kotzev  
[Bulg., 2016, 93 min, num., VOSTA]

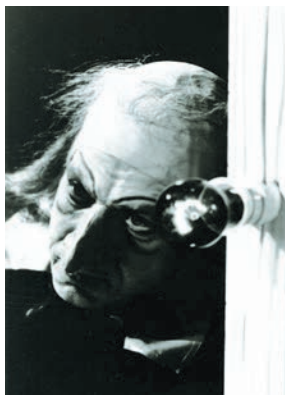


THE INTERPRETER OF BLACK AND WHITE FILMS



LE GRAND BLEU © Gaumont





**MARDI 11 DÉCEMBRE**

**19 h** · Bergman 2, rêves et tourments  
**THE RITE**  
(RITEN)  
[Suède, 1969, 72 min, 35 mm, VOSTA]

**21 h** · Bergman 2, rêves et tourments  
**THE TOUCH**  
[É.-U.-Suède, 1971, 115 min, DCP, VOA]

**MERCREDI 12 DÉCEMBRE**

**19 h** · Bergman 2, rêves et tourments  
**THE MAGICIAN**  
(ANSIKTET)  
[Suède, 1958, 100 min, DCP, VOSTA]

**21 h** · Bergman 2, rêves et tourments  
**CRIES AND WHISPERS**  
(VISKNINGAR OCH ROP)  
[Suède, 1973, 106 min, DCP, VOSTA]

**LUNDI 3 DÉCEMBRE**

**19 h** · Nouveau cinéma bulgare  
**Shopping** Dimitar Kotzev [Bulg., 2007, 7 min, num., SD]

**LOSERS**  
Ivaylo Hristov  
[Bulg., 2015, 97 min, num., VOSTA]

**21 h** · Nouveau cinéma bulgare  
**Getting Fat in a Healthy Way** Kevork Aslanian [Bulg.-All., 2015, 22 min, num., VOSTA]; **Stories from the Woolen Kingdom** Angel Manov [Bulg., 2014, 22 min, num., VOSTA]  
**THIRST**  
Svetla Tsotsorkova  
[Bulg., 2015, 90 min, num., VOSTA]

**MERCREDI 5 DÉCEMBRE**

**19 h** · Nouveau cinéma bulgare  
**GLORY**  
Kristina Grozeva, Petar Valchanov  
[Bulg.-Gr., 2016, 100 min, num., VOSTA]

**21 h** · Nouveau cinéma bulgare  
**GEORGE AND THE BUTTERFLIES**  
Andrej Paunov  
[Bulg., 2004, 60 min, num., VOSTA]  
**SHELTER**  
Dragomir Sholev  
[Bulg., 2010, 88 min, num., VOSTA]

**JEUDI 6 DÉCEMBRE**

**16 h** · L'inis - documentaires  
**LES ANNÉES DÉCLIC 1957-1977** ©  
Raymond Depardon  
[Fr., 1983, 70 min, 35 mm, VOF]

**19 h** · Nouveau cinéma bulgare  
**NOUVELLE VIE**  
Stéphane Ivanov  
[Bulg.-Can., 2017, 75 min, num., VOSTA]  
EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR ET D'INVITÉS

**21 h** · Nouveau cinéma bulgare  
**THE BOOKSELLER**  
Assen Vladimirov, Catherine Bernstein  
[Fr.-Bulg., 2016, 50 min, num., VOSTA]  
**HDSP: HUNTING DOWN SMALL PREDATORS**  
Tsvetodar Markov  
[Bulg., 2010, 100 min, num., VOSTA]

**VENDREDI 7 DÉCEMBRE**

**19 h** · NY Portuguese Short Film Festival  
**PROGRAMME DE COURTS MÉTRAGES**

**21 h** · Gregory La Cava  
**MY MAN GODFREY** ©  
[É.-U., 1936, 93 min, 16 mm, VOA]

LISEZ LES RÉSUMÉS DES FILMS AU CINEMATHEQUE.QC.CA



**SAMEDI 8 DÉCEMBRE**

**17 h** · Gregory La Cava  
**5TH AVENUE GIRL** ©  
[É.-U., 1939, 83 min, 16 mm, VOA]

**19 h** · La Cinémathèque interdite –  
Le conte des deux Zoltan  
**LES VOLEURS DE LA NUIT** ©  
Samuel Fuller  
[Fr., 1983, 98 min, 35 mm, VOF]  
**ZOLTAN, LE CHIEN DE DRACULA** ©  
Albert Band  
[É.-U.-It., 1977, 90 min, 35 mm, VF]  
PROGRAMME DOUBLE!  
PRÉSENTÉ PAR APOLLINE CARON-OTTAVI ET JULIEN FONFRÈRE

**DIMANCHE 9 DÉCEMBRE**

**17 h** · Bergman 2, rêves et tourments  
**THE VIRGIN SPRING**  
(JUNGRUKÅLLAN)  
[Suède, 1960, 89 min, DCP, VOSTA]

**19 h** · Bergman 2, rêves et tourments  
**SUMMER INTERLUDE**  
(SOMMARLEK)  
[Suède, 1951, 96 min, DCP, VOSTA]

En janvier :

Charles  
Cinéma  
Aznavour

TIREZ SUR LE PIANOISE





SYMPHONY OF SIX MILLION



A LESSON IN LOVE



BED OF ROSES

21 h · Bergman 2, rêves et tourments  
**DREAMS**  
(KVINNODRÖM)  
[Suède, 1955, 86 min, DCP, VOSTA]

**JEUDI 20 DÉCEMBRE**

19 h · Gregory La Cava  
**BED OF ROSES** Ⓒ  
[É.-U., 1933, 66 min, 16 mm, VOA]

**VENDREDI 21 DÉCEMBRE**

19 h · Une tradition de Noël  
**LE PÈRE NOËL EST  
UNE ORDURE** Ⓒ  
Jean-Marie Poiré  
[Fr., 1982, 92 min, 35 mm, VOF]

LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE  
VOUS SOUHAITE  
DE JOYEUSES FÊTES!  
AU PLAISIR DE VOUS REVOIR  
LE 8 JANVIER



SECRETS OF WOMEN



THE HALF-NAKED TRUTH

**LUNDI 17 DÉCEMBRE**

19 h · Bergman 2, rêves et tourments  
**BRINK OF LIFE**  
(NÄRA LIVET)  
[Suède, 1958, 84 min, DCP, VOSTF]

21 h · Gregory La Cava  
**THE HALF-NAKED TRUTH** Ⓒ  
[É.-U., 1932, 76 min, 16 mm, VOA]

**MARDI 18 DÉCEMBRE**

19 h · Bergman 2, rêves et tourments  
**FROM THE LIFE OF THE  
MARIONETTES**  
(AUS DEM LEBEN DER MARIONETTEN)  
[Suède-RFA, 1980, 104 min, DCP, VOSTA]

21 h · Bergman 2, rêves et tourments  
**A LESSON IN LOVE**  
(EN LEKTION I KÄRLEK)  
[Suède, 1954, 96 min, DCP, VOSTA]

**MERCREDI 19 DÉCEMBRE**

19 h · Bergman 2, rêves et tourments  
**SECRETS OF WOMEN**  
(KVINNORS VÄNTAN)  
[Suède, 1952, 107 min, DCP, VOSTA]

**JEUDI 13 DÉCEMBRE**

19 h · Éléphant présente  
**LES MENSONGES QUE  
MON PÈRE ME CONTAIT**  
(LIES MY FATHER TOLD ME)  
Ján Kadár [Qué., 1975,  
102 min, num., STF]



**VENDREDI 14 DÉCEMBRE**

19 h · Gregory La Cava  
**SYMPHONY OF SIX MILLION** Ⓒ  
[É.-U., 1932, 94 min, 16 mm, VOA]

21 h · Bergman 2, rêves et tourments  
**AFTER THE REHEARSAL**  
(EFTER REPETITIONEN)  
[Suède-Fr., 1984, 72 min, 35 mm, VOSTA]

**SAMEDI 15 DÉCEMBRE**

17 h · Bergman 2, rêves et tourments  
**PERSONA** Ⓒ  
[Suède, 1965, 84 min, 35 mm, VOSTF]

19 h · Bergman 2, rêves et tourments  
**THE NAKED NIGHT**  
(GYCKLARNAS AFTON)  
[Suède, 1953, 93 min, DCP, VOSTA]

21 h · Bergman 2, rêves et tourments  
**WILD STRAWBERRIES**  
(SMULTRONSTÄLLET)  
[Suède, 1957, 91 min, DCP, VOSTA]

**DIMANCHE 16 DÉCEMBRE**

17 h · Bergman 2, rêves et tourments  
**FANNY ET ALEXANDRE**  
(VERSION LONGUE – LA SÉRIE)  
(FANNY OCH ALEXANDER)  
[Fr.-All.-Suède, 1982, 312 min, num.,  
VOSTF]

CINEMATHEQUE.QC.CA



AFTER THE REHEARSAL



WILD STRAWBERRIES

**: LÉGENDE :**

- Ⓒ collections Cinéma-thèque québécoise
- VOF : version originale française
- VOA : version originale anglaise
- VOSTF : version originale, sous-titres français
- VOSTA : version originale, sous-titres anglais
- VF : version française
- VA : version anglaise
- SD : sans dialogue
- INTF : intertitres français
- INT-STF : intertitres originaux, sous-titres français
- INTA : intertitres anglais